

In 't Giesbaargs (29)

door Luc VAN SCHOORS

P (vervolg)

piëzen	piəzən	-met de zweep slaan	En piëzen data op za peird dee, verskrikkelèk
--------	--------	---------------------	---

De piëze leggen op iet: fel doorwerken

p ^u ijkes	p ^u ɛ.kəs	schoppen (kaartspel)	P ^u ijkes troef Va p ^u ijkezot spelen
p ^u ijpe (paupe)	p ^u ɛ.pə/pə.pə	pijp	

De p^uijp ^uuit z^uijn: vertrekken, weg zijn, zich uit de voeten maken

Zan p^uijpe es ^uuit : hij is ten einde kracht, hij is stervende

pik-a-pik	pik-a-pik	In onmin leven	Ze zan pik-a-pik
-----------	-----------	----------------	------------------

Ne pik hèn op iemand: gevoel van wrokkigheid geven, vooroordeel

'k En ka niks goe doen, ajee ne pik op mau (m^uij)

pikardang	pikardang	duur	Da kost vele, da's pikardang Fr.: Picardan (dure wijn uit de Languedoc)
-----------	-----------	------	--

pikkel	pikəl	poot	
--------	-------	------	--

Mè zan pikkels omhuëge liggen: door een val plat op de grond liggen, ziek te bed liggen

pileirenbauter (pileirenb ^u ijter)	pilɛ:rənbo.tər pilɛ:rənbo'ɛ.tər	iemand die voortdurend in de kerk zit kwezel	
--	------------------------------------	---	--

pilong geën	pilɔŋ ge.n	Hard doorfietsen	We zullen moeten va pilong geën, willen w'onzen traun (tr ^u rein) nog hoëlen
-------------	------------	------------------	---

pimpelmiëze	pimpəlmiəzə	-pimpelmees -klein en onderkomen persoon	
-------------	-------------	---	--

pineize	pinɛ.zə	duimspijker	Fr.: punaise
---------	---------	-------------	--------------

pinken	pinkən	-met de ogen knippen -de knipperlichten van de auto aanzetten	Pinkt iesj mè a uëgen A pinkt nor links en a radtj recht deure, wa ver ne kemel es dadde.
--------	--------	---	---

pinkers	pinkərs	-wimpers -knipperlichten (auto)	syn: klinjatuirs
---------	---------	------------------------------------	------------------

pinne	pinə	gierige vrouw	Z'es zü giereg as iet, 't es en echte pinne
-------	------	---------------	--

pinnekesdroëd	pinəkəsdrœt	prikeldraad	Ajes mè zan broek on de pinne- kesdroëd blauven (bl ^u ijven) hangen
---------------	-------------	-------------	--

pinte	pinɔ	-pint -pint bier	Geet ons nog een pinte
-------	------	---------------------	------------------------

pintelieren	pinɔli:rən	overvloedig bier drinken	Ajès ont pintelieren in za stamkaffee
-------------	------------	-----------------------------	--

pisjoen pinsjoen	pisjən pinsjən	pensioen	Wannieër goë je gau (g ^u ij) op a pisjoen a?
---------------------	-------------------	----------	--

pistong	pistɔŋ	voorspraak, niet objectieve voorkeur	't Es mè ne politieke pistong dat a da plusjken hee gekregen
---------	--------	---	---

pitjen	pitjən	-(doop)peter -oud ventje	Mé nüdag kraug 'k va ma pitjen altaud duzend frang Zo. :peken
--------	--------	---------------------------------	---

Pitjen z^uijn van iet(s): iets niet terug krijgen. "Da geld heet a ma nog nie were gegeen, 'k za der wé pitjen va z^uijn zeker.

pitoeken	pitukən	lief kind	zo.:pieterken
----------	---------	-----------	---------------

Ne v^uuile pitoe: - een vuil kind

- iemand die voortdurend gemene en schunnige praat vertelt

plää	plā.	schotel	Ne kaä plää bestellen
placeren	plase:rən	-iets een vaste plaats geven -iemand werk bezorgen -zich vestigen (als zelfstandige)	'k Hèn een kasse geplaceerd in de living 'k Hèn hem geplaceerd in 't ministere Ajeet hem geplaceerd in 't handelscentrum
plakker	plakər	-stukadoor -slow, waarbij de danspartners zeer dicht bij elkaar dansen -persoon die nooit op tijd naar huis kan gaan -persoon die betaling uitstelt (pejoratief) -zoen (kindertaal)	De plakkers zan in de living bezig En as afsl ^u iter ne ferme plakker van Peter Mafayle :“Du” A blaufft (bluijft) zelfs on e vaul (v ^u uil) struë plakken Z'es weer isj ont plakken, ze zal verskieten van heur rekeninge Gee ma isj nen dikke plakker!
plasj	pləʃ	-slag (met de handpalm) op iemands aangezicht -slag op het achterste van een kind, als straf -kaal	Ge kunt ne plasj op gezichte kraugen (kr ^u ijgen) Zo: “fleiter” (idem maar met de bovenzijde van de hand) Fleus kraugde (kr ^u ijgde) ne plasj op a gat Ajès zü plasj as ne biljaarbāl

Iemand ne plasj geën: als een teken van vriendschap bij kennismaking (kindertaal)

plasjen	pləʃən	- Met de hand in iemand anders open hand klappen (wederzijds), teneinde een weddenschap of een overeenkomst te bezegelen. Voornamelijk bij veehandelaars in zwang, ter afsluiting van een (ver)koop. - - spelers die de handen tegen elkaar klappen als een teken van vreugde en verbondenheid na het maken van een (doel)punt	
plasjer	pləʃər	-dikbilrund -man met dik achterste -aseksueel	
plasjkop	pləʃkɔp	kaalkop	Zo: klasjkop
plassel(ken)	pləsəl(kən)	kleine plas	'k Hèn in ne plassel getorren (getrapt)
plastrong	pləstrɔŋ	das	Zanne plastrong hangt skiëf
platine	platinə	-schotel -bakvorm voor brood of taarten	Die platine es nog hiët, verbrand a nie, zenne!
platten	plətən	onderdanige flemer	't es ne platten

De platten ^uuit hangen: flemen, door vleierij in de gunst trachten komen van iemand

plekke	plɛkə	-kamer -vlek -vrije plaats	De veurplekke (voorste kamer) Wie heet er die plekke op 't toëfelkliëd gemokt a? Ester hier nog een plekke ver mau (m ^u ij)?
--------	-------	--------------------------------------	---

Met dank aan: Emiel Collijns, Willy Van Der Maelen, Johny De Nie, Albert De Taeye, Paul De Backer, Leon de Couvreur, Marcel Van Der Capellen, Lucien van Den Herreweghe, Marc Van Trimpont, Herman François.